

**Frankreich-Lherm: Bau von Trinkwasseraufbereitungsanlagen**  
**OJ S 118/2021 21/06/2021**  
**Bekanntmachung vergebener Aufträge**  
**Bauleistung**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/24/EU

---

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber****I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: SIE des Coteaux du Touch  
Postanschrift: 251 route de Saint-Clar  
Ort: Lherm  
NUTS-Code: FRJ23 Haute-Garonne  
Postleitzahl: 31600  
Land: Frankreich  
E-Mail: [christelle.fontanie@siect.fr](mailto:christelle.fontanie@siect.fr)  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: <https://www.marches-securises.fr>  
Adresse des Beschafferprofils: <https://www.marches-securises.fr>

**I.4. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Andere: Syndicat mixte

**I.5. Haupttätigkeit(en)**

Andere Tätigkeit: Traitement et distribution eau potable

---

**Abschnitt II: Gegenstand****II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Extension de l'usine de production d'eau potable du Fousseret — 31430  
Referenznummer der Bekanntmachung: 2019-12-07

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

45252126 Bau von Trinkwasseraufbereitungsanlagen

**II.1.3. Art des Auftrags**

Bauftrag

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Les travaux d'extension de l'usine portent globalement sur les prestations suivantes:  
— démolition totale de l'ancienne usine;  
— renforcement conduite exhaure et pose deuxième conduite;  
— renforcement de l'ensemble des pompes d'exhaure;  
— création deuxième file de traitement eau brute; — extension traitement eaux grises;  
— augmentation capacité pompage;  
— construction bâtiments et locaux nécessaires; — création local pompage, réseaux inter-ouvrages et raccordements existant;

- renforcement refoulement vers château d'eau du Fousseret;
- réhabilitation certains ouvrages et équipements.

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

#### **II.1.7. Gesamtwert der Beschaffung**

Wert ohne MwSt.: 7 533 630,00 EUR

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.2. Weitere(r) CPV-Code(s)**

45252126 Bau von Trinkwasseraufbereitungsanlagen, 45252140 Bau von Schlammmentwässerungsanlagen

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: FRJ23 Haute-Garonne

Hauptort der Ausführung: Le Fousseret.

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Les travaux d'extension de l'usine porte globalement sur les prestations suivantes:

- démolition totale de l'ancienne usine;
- renforcement conduite exhaure et pose deuxième conduite;
- renforcement de l'ensemble des pompes d'exhaure;
- création deuxième file de traitement eau brute;
- extension traitement eaux grises;
- augmentation capacité pompage;
- construction bâtiments et locaux nécessaires;
- création local pompage, réseaux inter-ouvrages et raccordements existant;
- renforcement refoulement vers château d'eau Fousseret;
- réhabilitation certains ouvrages et équipements, etc. (voir paragraphe 1 du règlement de la consultation).

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Qualitätskriterium - Name: Valeur technique / Gewichtung: 60 %

Kostenkriterium - Name: Coût d'investissement / Gewichtung: 30 %

Kostenkriterium - Name: Coût d'investissement / Gewichtung: 10 %

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: ja

Beschreibung der Optionen:

Mise en place de deux réacteurs UV de 300 m3/h, permettant de traiter les eaux des deux files, y compris locaux éventuels pour la file existante.

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

### **Abschnitt IV: Verfahren**

---

#### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Verhandlungsverfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

#### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.1. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

Bekanntmachungsnummer im ABl.: [2019/S 248-611647](#)

#### **IV.2.8. Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems**

#### **IV.2.9. Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation**

### **Abschnitt V: Auftragsvergabe**

---

**Auftrags-Nr.:** 2019-12-07

#### **Bezeichnung des Auftrags:**

Extension de l'usine de production d'eau potable du Fousseret (31430)

Ein Auftrag/Los wurde vergeben: ja

#### **V.2. Auftragsvergabe**

#### **V.2.1. Tag des Vertragsabschlusses**

11/06/2021

#### **V.2.2. Angaben zu den Angeboten**

Anzahl der eingegangenen Angebote: 2

Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 2

Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben: ja

#### **V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: SAUR

Postanschrift: 7 avenue Mercure — BP 33394

Ort: Balma

NUTS-Code: FRJ23 Haute-Garonne

Postleitzahl: 31133

Land: Frankreich

E-Mail: [direction.TravauxToulouse@saur.com](mailto:direction.TravauxToulouse@saur.com)

Telefon: +33 562573145

Fax: +33 562573185

Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

#### **V.2.3. Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde**

Offizielle Bezeichnung: Uni Architecte

Postanschrift: 1640 voie Romaine

Ort: Capvern

NUTS-Code: FRJ26 Hautes-Pyrénées

Postleitzahl: 65130  
Land: Frankreich  
Telefon: +33 562402866  
Der Auftragnehmer ist ein KMU: ja

**V.2.4. Angaben zum Wert des Auftrags/Loses**

Gesamtwert des Auftrags/Loses: 7 533 630,00 EUR

**V.2.5. Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen**

Es können Unteraufträge vergeben werden Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll Wert ohne MwSt.: 4 388 040,00 EUR

**Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

**VI.3. Zusätzliche Angaben**

**VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

**VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Tribunal administratif de Toulouse  
Postanschrift: 68 rue Raymond IV  
Ort: Toulouse  
Postleitzahl: 31068  
Land: Frankreich  
E-Mail: [greffe.ta-toulouse@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulouse@juradm.fr)

**VI.4.2. Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Comité consultatif de règlement amiable des litiges  
Postanschrift: 1 esplanade Charles de Gaulle  
Ort: Bordeaux  
Postleitzahl: 33000  
Land: Frankreich

**VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Tribunal administratif de Toulouse  
Postanschrift: 68 rue Raymond IV  
Ort: Toulouse  
Postleitzahl: 31068  
Land: Frankreich

**VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

16/06/2021